

Ode Triomphale
à
Jeanne d'Arc

pour
Soli, Chœurs, Orchestre
ou musique d'Harmonie.

*Exécutée pour la 1^{re} fois à l'inauguration du monument de
Jeanne d'Arc à Bon-Secours, près Rouen,
le 30 Juin 1892.*

Poésie de M. PAUL ALLARD

Musique de

CH. LENEPVEU

Partition réduite pour Piano par l'auteur
Prix net: 5^f

Ancienne Maison MACKAR & NOËL, Éditeurs-Commissionnaires

A. NOËL, Successeur

22, 23, Passage des Panoramas, PARIS

*Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction
et de représentation réservés.*

The University of
Chicago Press

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
54 EAST LAKE STREET, CHICAGO, ILL.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

720.548
L5650
1895
MUS-ETR



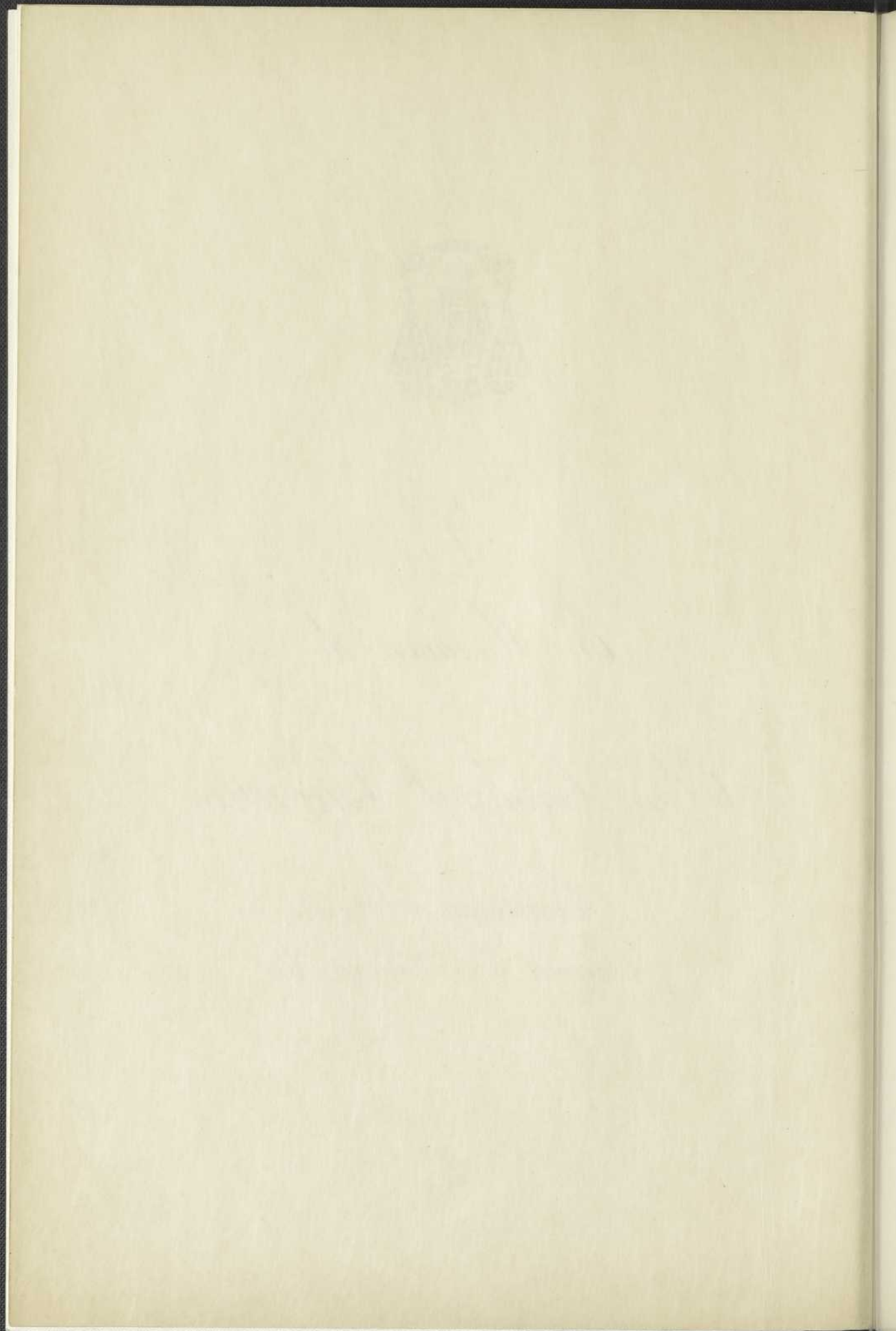
A

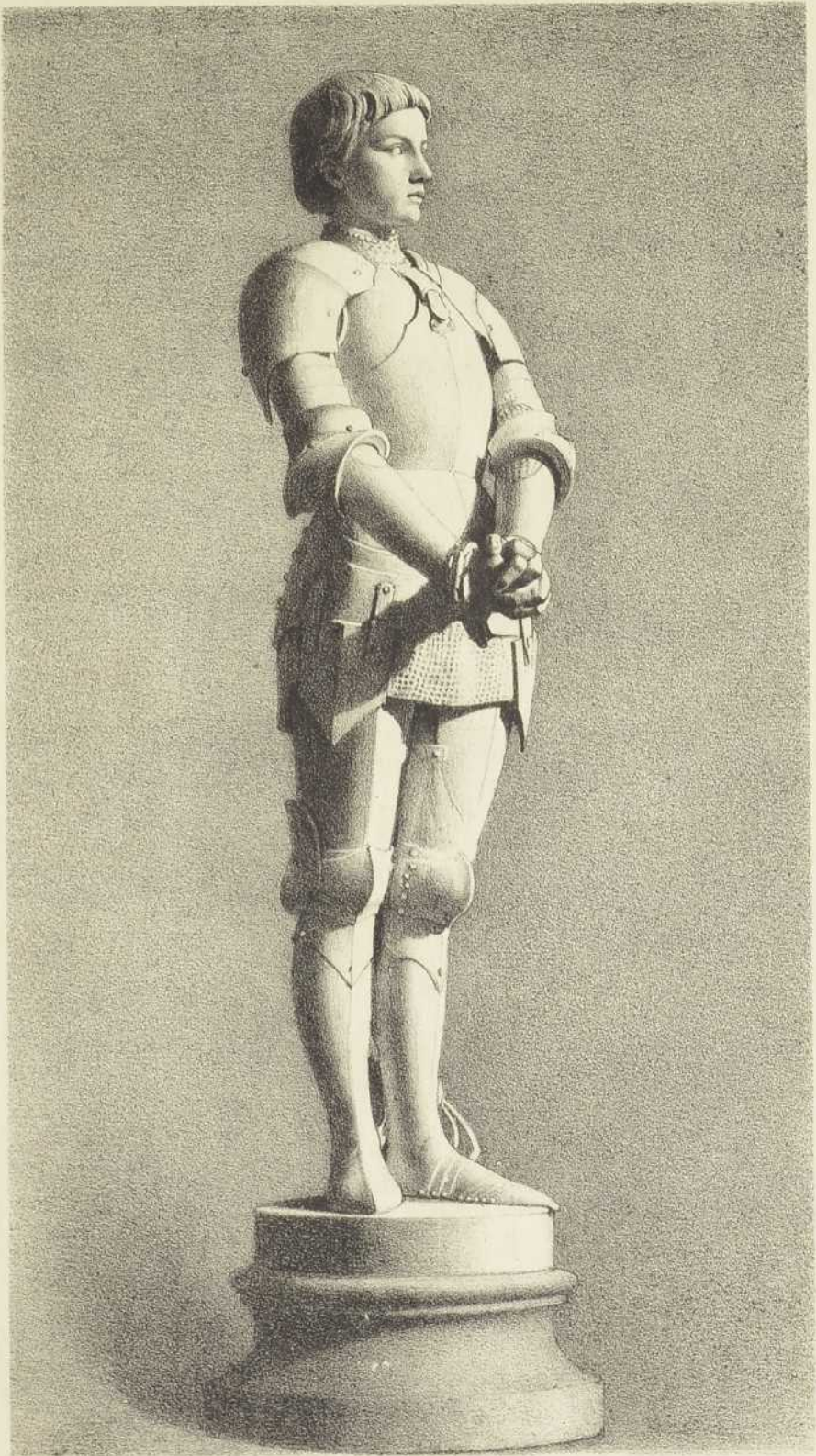
la Mémoire de

l'Em^e Cardinal Thomas,

*Archevêque de Rouen,
Primat de Normandie.*

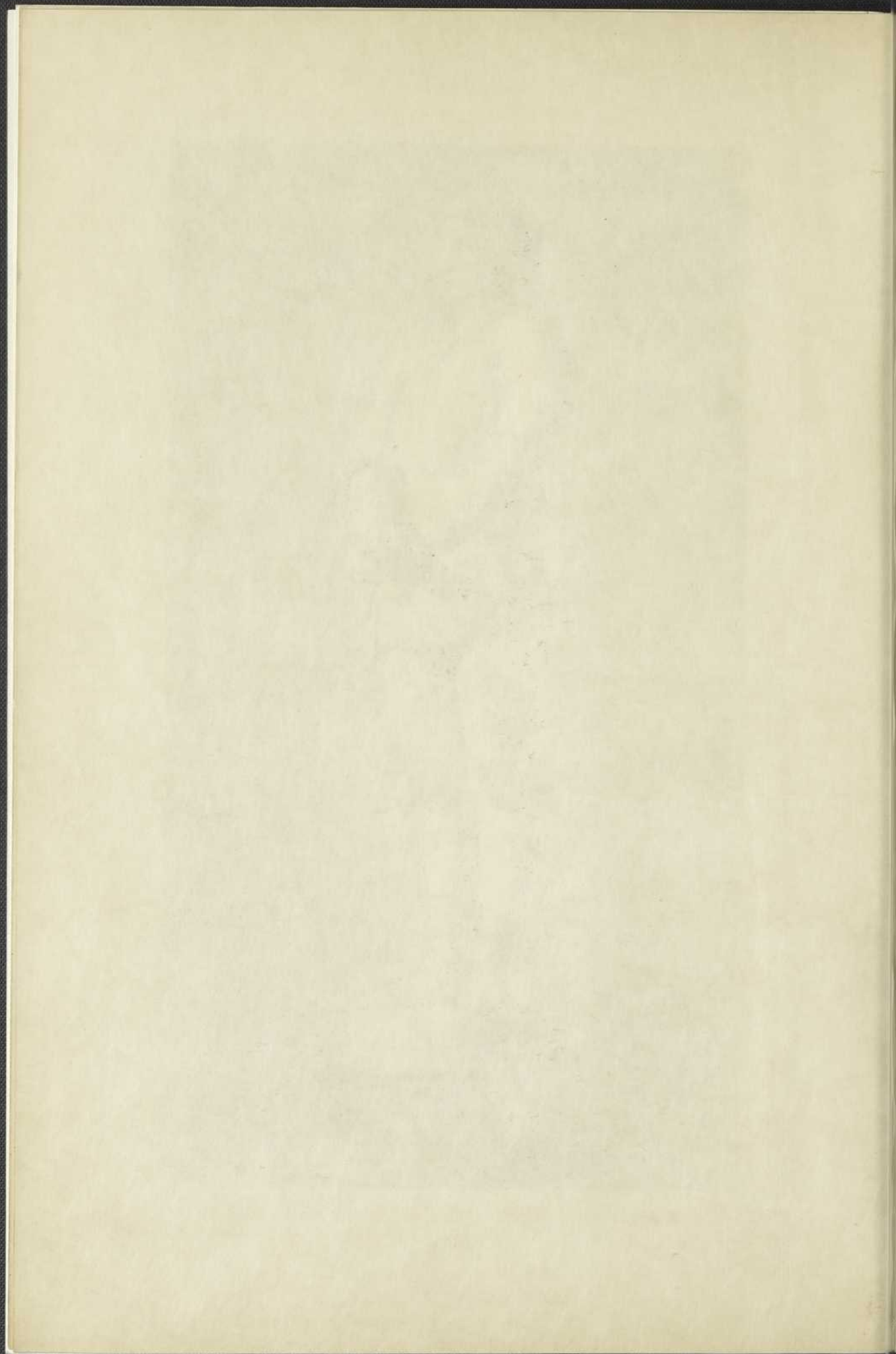
607533





E. Buval lith.

E. Barrias sculp.



ODE TRIOMPHALE

1

à
JEANNE D'ARC

Poésie de
M^r PAUL ALLARD

Musique de
CH. LENEPVEU

Largo maestoso

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

Largo maestoso ♩ = 58

PIANO

ff

8

ff

f

ff

8^a bassa
Ped. ★

8

ff

f

m. d.

Ped. ★

Andante stesso tempo ♩=58

First system of the musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andante stesso tempo' with a quarter note equal to 58 beats per minute. The first measure of the treble staff begins with a piano (*p*) dynamic. The music features a series of chords in the treble and a more active bass line.

Second system of the musical score. The treble staff is marked with the tempo and mood instruction *cantabile sostenuto assai*. The bass staff begins with a *dolce p* marking. The music continues with a similar harmonic structure, featuring sustained chords in the treble and rhythmic patterns in the bass.

Third system of the musical score. The treble staff has a long slur over the first two measures. The bass staff has a *m.g.* (mezzo-giochiato) marking. The music maintains its slow, expressive character.

Fourth system of the musical score. This system continues the musical development with sustained chords in the treble and rhythmic accompaniment in the bass.

Fifth system of the musical score. The final system on the page, showing the continuation of the musical piece with sustained chords and rhythmic patterns.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a long slur over the first two measures. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. A dynamic marking *cresc. > poco* is present in the second measure of the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking *m.d.* above the first measure. The bass clef staff has a dynamic marking *a poco* above the first measure and *f* above the second measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking *m.d.* above the first measure. The bass clef staff has a dynamic marking *ff* above the second measure.

Fifth system of musical notation, starting with a boxed number **1** in the first measure of the treble staff. The treble clef staff features a melodic line with a slur. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a complex texture with many beamed notes and some long, sustained notes in the upper staff.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. The notation includes a dynamic marking *m.g.* (mezzo-giochiato) in the upper staff.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. The music continues with complex rhythmic patterns and some long notes.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. A dynamic marking *tutta forza* (forte) is present in the upper staff.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. The system concludes with a dynamic marking *dim.* (diminuendo) and the word *poco* (poco) in the upper staff.

a poco

p dimin.

molto e sempre

ten.
pp

ten. *ten.*
riten. molto e perdendosi

Un peu moins lent
mais toujours soutenu

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

Un peu moins lent ♩=63
mais toujours soutenu

pp très soutenu

pp très soutenu

Jeanne a-perçoit au loin les vieux clochers go - thi - ques,

Jeanne a-perçoit au loin les vieux clochers go - thi - ques,

pp *70*

p *pp* *m.g.*

Ped. *pp* ★

Ped. *pp* ★

pp très soutenu

La tour de sa pri - son, les ru - el - les an - ti - ques

pp très soutenu

La tour de sa pri - son, les ru - el - les an - ti - ques

pp *pp*

p *pp*

Ped. *pp* ★

Ped. *pp* ★

Où passa le con - voi par l'An - glais in - sul - té,
le peuple

Où passa le con - voi par l'An - glais in - sul - té,

pp *p* *pp*

Ped *Ped* *pp* ★

2

cresc. *sempre cresc.* *f*

Le beffroi com - mu - nal qui sonna l'a - go - ni - e, Et la

cresc. *sempre cresc.* *f*

Le beffroi com - mu - nal qui sonna l'a - go - ni - e, Et la

p *p*

cresc. *sempre cresc.*

Ped *p* ★ *Ped* *p* ★

place à jamais bé - ni - e Où, dans la ville en pleurs, le bù -

dimin. *p*

place à jamais bé - ni - e Où, dans la ville en pleurs, le bù -

f *m.g.* *poco a poco dimin.*

3

à peine articulé et pour ainsi dire
pp à bouche fermée

- cher — fut plan - té. Elle son - - - ge, en voyant —

sempre p mais en dehors

El.le son - ge, en voy - ant

à peine articulé et pour ainsi dire
pp à bouche fermée

- cher — fut plan - té. Elle son - - - ge, en voyant —

sempre p mais en dehors

El.le son - ge, en voy - ant

sempre dimin. *pp* *p* *p* *pp*

Ped. *pp* 8^a b. ★ Ped. *pp* 8^a b. ★

la Sei - - - ne calme et bel - le, Dont l'eau vi -

la Sei - ne calme et bel - le, Dont l'eau vi - ve é - tin -

la Sei - - - ne calme et bel - le, Dont l'eau vi -

la Sei - ne calme et bel - le, Dont l'eau vi - ve é - tin -

p

pp 8^a

Ped. *pp* 8^a b. *

- ve é - tin - cel - le Sous les feux _____ de l'é - té,

- cel - le Sous les feux de l'é - té,

- ve é - tin - cel - le Sous les feux _____ de l'é - té,

- cel - le Sous les feux de l'é - té,

pp 8^a

p

p

Ped. *pp* 8^a b. *

Ped. *pp* 8^a b. *

4

cresc. *sempre cresc.*
 Qu'en ce flot bril - lant et ra -

cresc. *sempre cresc.*
 Qu'en ce flot — qui s'en va, — murmurant — et ra -

Div. cresc. *sempre cresc.*
 Qu'en ce flot bril - lant et ra -

cresc. *sempre cresc.*
 Qu'en ce flot — qui s'en va, — murmurant — et ra -

cresc. *sempre cresc.*
 8^a *p*
 8^a Ped. 8^a bassa *
clar

f
 - pi - de, Ja - dis, par u - ne main per - fi - de,

f
 - pi - de, Ja - dis, par u - ne main per - fi - de,

f
 - pi - de, Ja - dis, par u - ne main per - fi - de,

f
 - pi - de, Ja - dis, par u - ne main per - fi - de,

p 8^a *f*
 Ped. *p* 8^a b. * *clar* *p* 8^a b. Ped. *

dimin. *sempre dimin.* *p*

Son chas.te corps, ré.duit en cen - dres, fut je -

dimin. *sempre dimin.* *p*

Son chas.te corps, ré.duit en cen - dres, fut je -

dimin. *sempre dimin.* *p*

Son chas.te corps, ré.duit en cen - dres, fut je -

dimin. *sempre dimin.* *p*

Son chas.te corps, ré.duit en cen - dres, fut je -

p *sempre dimin.*

- té!

- té!

- té!

- té!

cresc. molto *ff*

3^a bassa

5

Moderato

f Sain - te de la pa - tri - e, on n'a pas tes re -

f Sain - te de la pa - tri - e, on n'a pas — tes re -

f Sain - te de la pa - tri - e, on n'a pas tes re -

f Sain - te de la pa - tri - e, on n'a pas — tes re -

Moderato $\text{♩} = 76$

f

- li - ques! Sain - te de la pa - tri - e, on n'a

- li - ques! Sain - te de la pa - tri - e, on n'a

- li - ques! Sain - te de la pa - tri - e, on n'a

- li - ques! Sain - te de la pa - tri - e, on n'a

f

pas tes re - li - ques! Ja - mais les châs - ses

pas — tes re - li - ques! Ja - mais les

pas — tes — re - li - ques! Ja - mais — les

pas — tes — re - li - ques! Ja - mais les

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment is in the right and left hands. The lyrics are: "pas tes re - li - ques! Ja - mais les châs - ses".

d'or au fond des Ba - si - li - ques N'of - fri -

châs - ses d'or au fond des Ba - si - li - ques

châs - ses d'or au fond — des Ba - si - li - ques N'of - fri -

châs - ses d'or au fond des Ba - si - li - ques

The second system continues the musical score with four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "d'or au fond des Ba - si - li - ques N'of - fri - châs - ses d'or au fond des Ba - si - li - ques". The word "cresc." is written above the first vocal staff and below the piano accompaniment. There are some handwritten annotations in the piano part, including "mf." and "cresc.".

sempre cresc.

- ront aux re - gards tes sa - crés os - se -

cresc. *sempre cresc.*

N'of - friront aux regards tes sacrés

- ront aux re - gards tes sa - crés os - se -

cresc. *sempre cresc.*

N'of - friront aux re - gards tes sacrés os - se -

1^o d.

2^o cl. *6m*

sempre cresc.

6

***ff* Poco animando**

- ments. Mais ton â - me nous res - te, et

ff

os - sements. Mais ton â - me nous res - te, et

ff

- ments. Mais ton â - me nous res - te, et

ff

- ments. Mais ton â - me nous res - te, et

Poco animando

ff *sf*

3

3

pla - ne sur nos tê - tes ! Mais ton
 pla - ne sur nos - tê - tes ! Mais ton
 pla - ne sur nos tê : tes ! Mais ton
 pla - ne sur - nos - tê - tes ! Mais ton

cœur sou - rit à nos fé - tes, Oui ton
 cœur sou - rit à nos fé - tes, Oui ton
 cœur sou - rit à nos fé - tes, Oui ton
 cœur sou - rit à nos fé - tes, Oui ton

for voice
bach
Bravo!
p

Cédez un peu

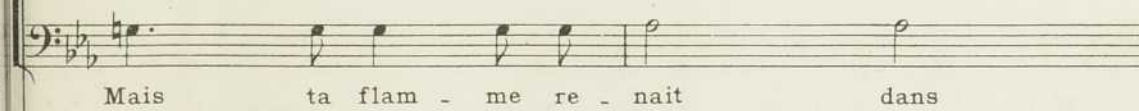


Cédez un peu



7

A tempo



A tempo



tous nos dé - vou - ments,

tous nos dé - vou - ments,

tous nos dé - vou - ments,

tous nos dé - vou - ments,

The piano accompaniment consists of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with sustained chords. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Mais ta flam - me re - nait dans

Mais ta flam - me re - nait dans

Mais ta flam - me re - nait dans

Mais ta flam - me re - nait dans

The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking of *fp* (fortissimo) is present in the right-hand part.

tous nos dévouements! Sain - te de la pa -

tous nos dévouements! Sain - te de la pa -

tous nos dévouements! Sain - te de la pa -

tous nos dévouements! Sain - te de la pa -

- tri - e, Sain - te de la pa - tri - - -

- tri - e, Sain - te de la pa - tri - - -

- tri - e, Sain - te de la pa - tri - - -

- tri - e, Sain - te de la pa - tri - - -

8^a

- el

- el

- el

- el

8

And^{te} sostenuto

Tous les TÉNORS SOLI

And^{te} sostenuto ♩ = 63

400
p *louré*
cresc

0122

dolce espressivo soutenu et bien chanté
p

Quand le sol - dat blessé sur le sol a - go -

pp

ni - se, Qui pas - se sur son front, — frai - che comme une

Poco rit. leggieramente **A tempo** *cresc.*

bri - se, Douce comme une main de mè - re? n'est-ce

Poco rit. **A tempo** *pp*

pas Ton â - me même, ô Jean - ne, endormant sa souf -

cresc. *p*

cresc. e poco animando

- fran - ce? Et prenant l'enfant de la Fran - ce, Qui vers le Pa - ra -

+ cl. *cresc. e poco animando*

f *p* **Rit.**

- dis — s'élan - ce sur tes pas ?

f *p* **Rit.**

9

Tous les SOPRANOS SOLI

A tempo

pp dolce espressivo soutenu et bien chanté

Quand un cœur jeune et pur à la vertu s'at -

A tempo

pp subito

*For
al cor*

- ta - che Au point de préfé - rer la mort à toute

Poco rit. **A tempo** *cresc.*

ta - che Et des-ti -

Poco rit. **A tempo**

p *cresc.*

mer la vi - e encor moins que l'honneur, Qui donc vers lui se

f *pp*

cresc. molto *f* *pp*

pen - che, avec un bon sou - ri - re?..

cresc. e poco animando

p *cresc. e poco animando*

N'est-ce pas Jean - ne la mar - ty - re, Qui toujours au de -

A tempo

A tempo

- voir im - mo - la - le bon -

Rit. molto

Rit. molto

Mod^{to} 1^o tempo

- heur? — C'est toi qui viens — en ai - de à la

CONTRALTOS *f*
C'est toi qui viens en ai - de à la

TÉNORS *f*
C'est toi — qui viens — en ai - de à la

BASSES *f*
C'est toi qui viens en ai - de à la

Mod^{to} 1^o tempo ♩ = 76

foi qui chan - cel - le, C'est toi c'est toi qui viens en

foi — qui chan - cel - le, C'est toi — c'est toi qui viens en

foi qui chan - cel - le, C'est toi — c'est toi qui viens en

foi — qui chan - cel - le, C'est toi — c'est toi qui viens en

ai - de à la foi qui chan - cel - le, Ô mi -

ai - de à la foi qui chan - cel - le,

ai - de à la foi qui chan - cel - le,

ai - de à la foi qui chan - cel - le,

- ra - - cle vi - vant, ô voy - an - - te, ô pu -

Ô mi - ra - - cle vi - vant, ô voy - an - te, ô pu -

Ô mi - ra - - cle vi - vant, ô voy - an - - te, ô pu -

Ô mi - ra - - cle vi - vant, ô voy - an - te, ô pu -

cresc. *sempre*

- cel - le! Toi dont ——— la vie est tou - te

cresc. *sempre*

- cel - le! Toi dont ——— la vie est tou - te

cresc. *sempre*

- cel - le! Toi dont ——— la vie est tou - te

cresc. *sempre*

- cel - le! Toi dont la vie est tou - te

pl. *red* *sempre*

3 *bon*

11 Poco animando

cresc. *ff*

en ce seul mot: (« Je crois»), Qui, par o - bé - is -

cresc. *ff*

en ce seul mot: (« Je crois»), Qui, par o - bé - is -

cresc. *ff*

en ce seul mot: (« Je crois»), Qui, par o - bé - is -

cresc. *ff*

en ce seul mot: (« Je crois»), Qui, par o - bé - is -

Poco animando

cresc. *ff*

3

fin

- san - - - ce à Dieu, te fis guer -

- san - - - ce à Dieu, te fis guer -

- san - - - ce à Dieu, te fis guer -

- san - - - ce à Dieu, te fis guer -

sf

vous.

- riè - re, Qui mis Jé - sus sur ta ban -

- riè - re, Qui mis Jé - sus sur ta ban -

- riè - re, Qui mis Jé - sus sur ta ban -

- riè - re, Qui mis Jé - sus sur ta ban -

p

sf

- niè - - re, Qui mis Jé - sus sur ta ban -

- niè - - re, Qui mis Jé - sus sur ta ban -

- niè - - re, Qui mis Jé - sus sur ta ban -

- niè - - re, Qui mis Jé - sus sur ta ban -

Cédez un peu

12 A tempo

- niè - - re, Et mou - rus con - so -

- niè - - re, Et mou - rus con - so -

- niè - - re, Et mou - rus con - so -

- niè - - re, Et mou - rus con - so -

Cédez un peu

A tempo

sfz *cresc.* *fp*

- lé - e, en em - bras - sant la croix,

- lé - e, en em - bras - sant la croix,

- lé - e, en em - bras - sant la croix,

- lé - e, en em - bras - sant la croix,

p
Et mou-rus con-so - lé - e, en em - bras - sant la

p
Et mou-rus con-so - lé - e, en em - bras - sant la

p
Et mou-rus con-so - lé - e, en em - bras - sant la

p
Et mou-rus con-so - lé - e, en em - bras - sant la

fp

Largo maestoso 1^o tempo

croix.

croix.

croix.

croix.

Largo maestoso 1^o tempo ♩=58

ff

8^a bassa
Ped.

ff

Mon . te donc dan sta gloi . re , ô Jean - ne !

ff

Mon . te donc dan sta gloi . re , ô Jean - ne !

Div. *ff*

Mon . te donc dan sta gloi . re , ô Jean - ne !

Div. *ff*

Mon . te donc dan sta gloi . re , ô Jean - ne !

8^a bassa

ff

8^a bassa
★

ff
Mon - te donc dans ta gloi - re, ô Jean -

ff
Mon - te donc dans ta gloi - re, ô Jean -

ff
Mon - te donc dans ta gloi - re, ô Jean -

ff
Mon - te donc dans ta gloi - re, ô Jean -

8

Ped. ★

All^o con moto

- nel

- nel

mf *cresc. poco a poco*
- nel Mon - te donc dans ta

mf *cresc. poco a poco*
- nel Mon - te donc . dans ta

All^o con moto ♩=116

f *poco* *cresc. poco a poco*

cl. + 40s

bas.

re, Ô Jean - - ne!
re, Ô Jean - - ne!
re, Ô Jean - - ne!
Ô Jean - - ne!

ff

8

ff

Allarg. molto

m.d.

13 All^o moderato

Mon - te donc — dans — ta — gloi - re, ô Jean - -

All^o moderato ♩=100

opp. 121
Bon
recol.
CB. 2e ed.
tr

Mon - te donc — dans — ta — gloi - re, ô Jean - -
- nel Mon - te donc — dans ta gloi - re, ô Jean - -

rev. clar.
f
m.d.
tr

f

Mon-te donc — dans — ta — gloi - re, ô Jean - -

- ne! Mon-te donc — dans ta gloi - re, ô Jean - -

- ne! Mon-te donc dans ta gloi - re, ô Jean - -

tr. ub.

f

- ne! Mon-te donc — dans ta gloi - re, ô Jean - -

- ne! Mon-te donc dans ta gloi - re, ô Jean - -

- ne!

f

Mon-te donc — dans — ta — gloi - re, ô Jean - -

ff

m.g.

tr

M. Momb.

14

f sempre

- ne! la Pa - tri - - e, la Pa - tri - e, A

f sempre

- ne! la Pa - tri - - e, la Pa - tri - e, A

f sempre

la Pa - tri - - e, la Pa - tri - e, A

f sempre

- ne! la Pa - tri - - e, la Pa - tri - e, A

f sempre

l'om - bre des au - tels de la Vier - ge Ma - ri - e,

l'om - bre des au - tels de la Vier - ge Ma - ri - e,

l'om - bre des au - tels de la Vier - ge Ma - ri - e,

l'om - bre des au - tels de la Vier - ge Ma - ri - e,

Sur le ver - sant sa - cré,

Sur le ver - sant sa - cré,

Sur le ver - sant sa - cré,

Sur le ver - sant sa - cré,

d'ou vient le bon se -

d'ou vient le bon se -

d'ou vient le bon se -

d'ou vient le bon se -

- cours, T'é - lè - - ve dans les airs un

- cours, T'é - lè - - ve dans les airs un

- cours, T'é - lè - - ve dans les airs un

- cours, T'é - lè - - ve dans les airs un

m.g. *m.g.*

trô - - ne ex - pi - a - toi - - re.

trô - - ne ex - pi - a - toi - - re. *f cresc.* Mon - te

trô - - ne ex - pi - a - toi - - re.

trô - - ne ex - pi - a - toi - - re. *f cresc.* Mon - te

m.g. *cresc.*

f cresc. sempre

Mon - te

e poco a poco animando

donc dans ta gloi - re, ô Jean - nel

f cresc. sempre

Mon - te

e poco a poco animando

donc dans ta gloi - re, ô Jean - nel

cresc. sempre

15

e poco a poco animando

donc dans ta gloi - re, ô Jean - nel Mon - te

Mon - te

e poco a poco animando

donc dans ta gloi - re, ô Jean - nel Mon - te

Mon - te

e poco a poco animando

piano

donc Mon - te donc dans ta
 donc dans ta gloi - re Mon - te donc
 donc Mon.te donc dans ta
 donc Mon.te donc dans ta

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a minor key and feature long, flowing phrases. The piano accompaniment is in the right hand, with a steady eighth-note pattern in the left hand.

gloi - re!
 dans ta gloi - re, Ô Jean -
 gloi - re! dans ta gloire, Ô Jean -
 gloi - re! Ô Jean -

The second system continues the vocal and piano parts. It features a key signature change to a more complex minor key (three flats). The vocal lines are more rhythmic and include some rests. The piano accompaniment continues with a similar eighth-note pattern in the left hand.

Mon - te donc, ô Jean - - ne!

- - - nel

- - - nel

- - - nel

nel

Mon - te donc, ô

nel

nel

nel

dans ta gloi - re

Jean - - nel dans ta gloi - re

Mon - te donc, ô Jean - - ne, Mon - te dans ta

Mon - te donc, ô Jean - - ne, Mon - te dans ta

puissant

Mon - te dans ta gloi - re, ô

Mon - te dans ta gloi - re, ô

gloi - re, dans ta gloi - re, ô

gloi - re, dans ta gloi - re, ô Jean

16

rall

Jean - ne! Et fais re -

Jean - ne! Et fais re -

Jean - ne! Et fais re -

ne! Et fais re -

ff *m.d.* *m.g.*

- naî - tre en nous l'es - prit des anciens

- naî - tre en nous l'es - prit des anciens

- naî - tre en nous l'es - prit des anciens

- naî - tre en nous l'es - prit des anciens

m.g.

m.g.

m.g.

17

jours.

jours.

jours. *ff* Mon - te donc dans ta gloi -

jours. *ff* Mon - te donc dans ta gloi -

ff

Cédez un peu A tempo

ff Mon - te donc dans ta gloi - re, Mon - te
ff Mon - te donc dans ta gloi - re, Mon - te
 - re, Mon - te
 - re, Mon - te

Cédez un peu A tempo Mon - te
 8

donc dans ta gloi - re, ô Jean - ne! Mon - te
 donc dans ta gloi - re, ô Jean - ne! Mon - te
 donc dans ta gloi - re, ô Jean - ne! Mon - te
 donc dans ta gloi - re, ô Jean - ne! Mon - te

8 8

donc dans ta gloi - - - re.
tutta forza
 donc dans ta gloi - - re. Mon - te donc dans ta
 donc dans ta gloi - re, ô Jean - - ne! dans ta
 donc dans ta gloi - - - re!

Allarg.

Mon - te donc dans ta gloi - - re,
 gloi - - re, dans ta gloi - - re,
 gloi - - re, dans ta gloi - - re,
tutta forza
 Mon - te donc dans ta gloi - - re,

Allarg.

Largo

Allegro a tempo

ff ô Jean - - - ne !

ff ô Jean - - - ne !

ff ô Jean - - - ne !

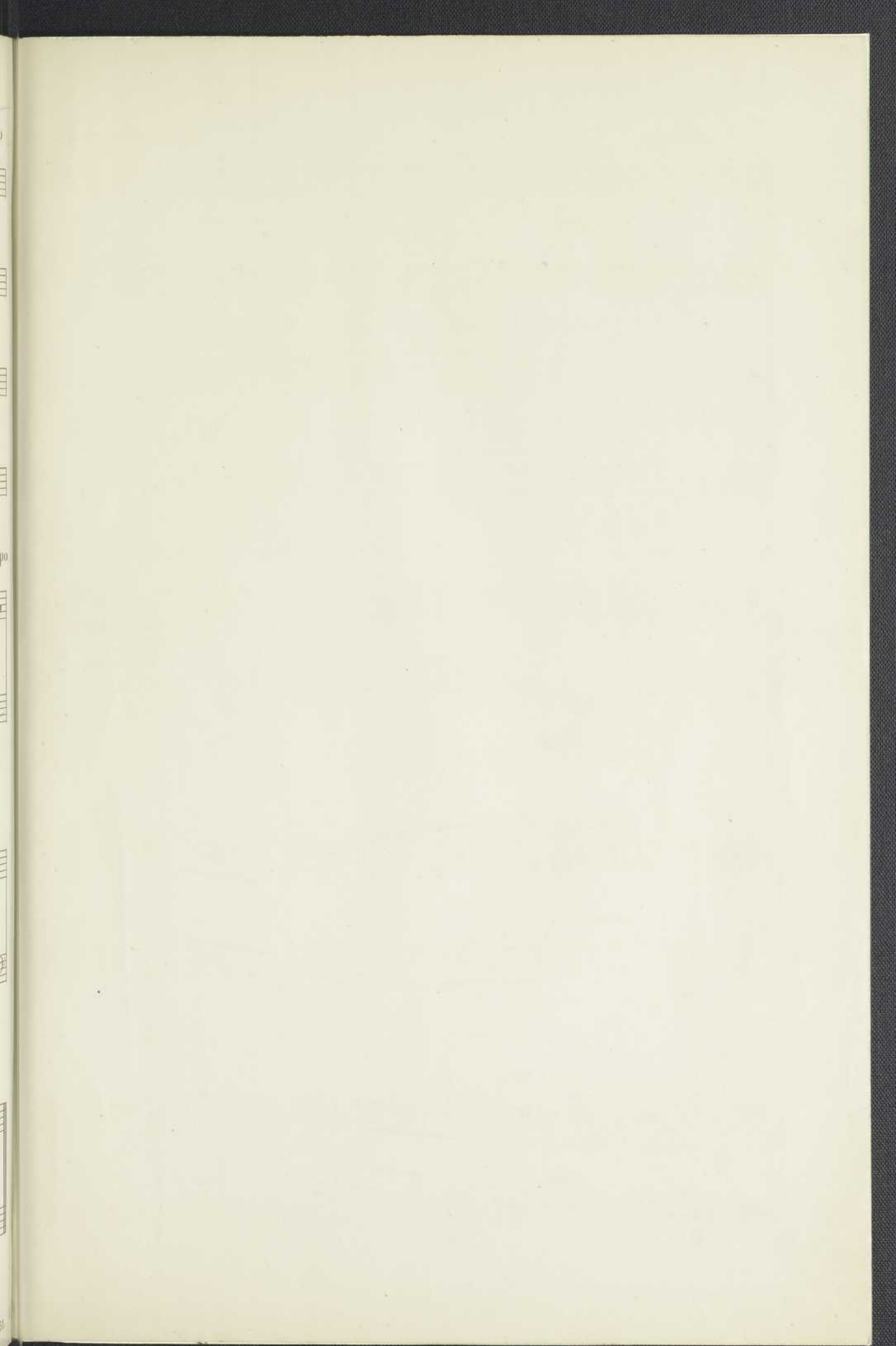
ff ô Jean - - - ne !

Largo

Allegro a tempo

ff

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★



LENEI